

明天儿童手工系列



童话手工乐园

格列佛游记



明天出版社

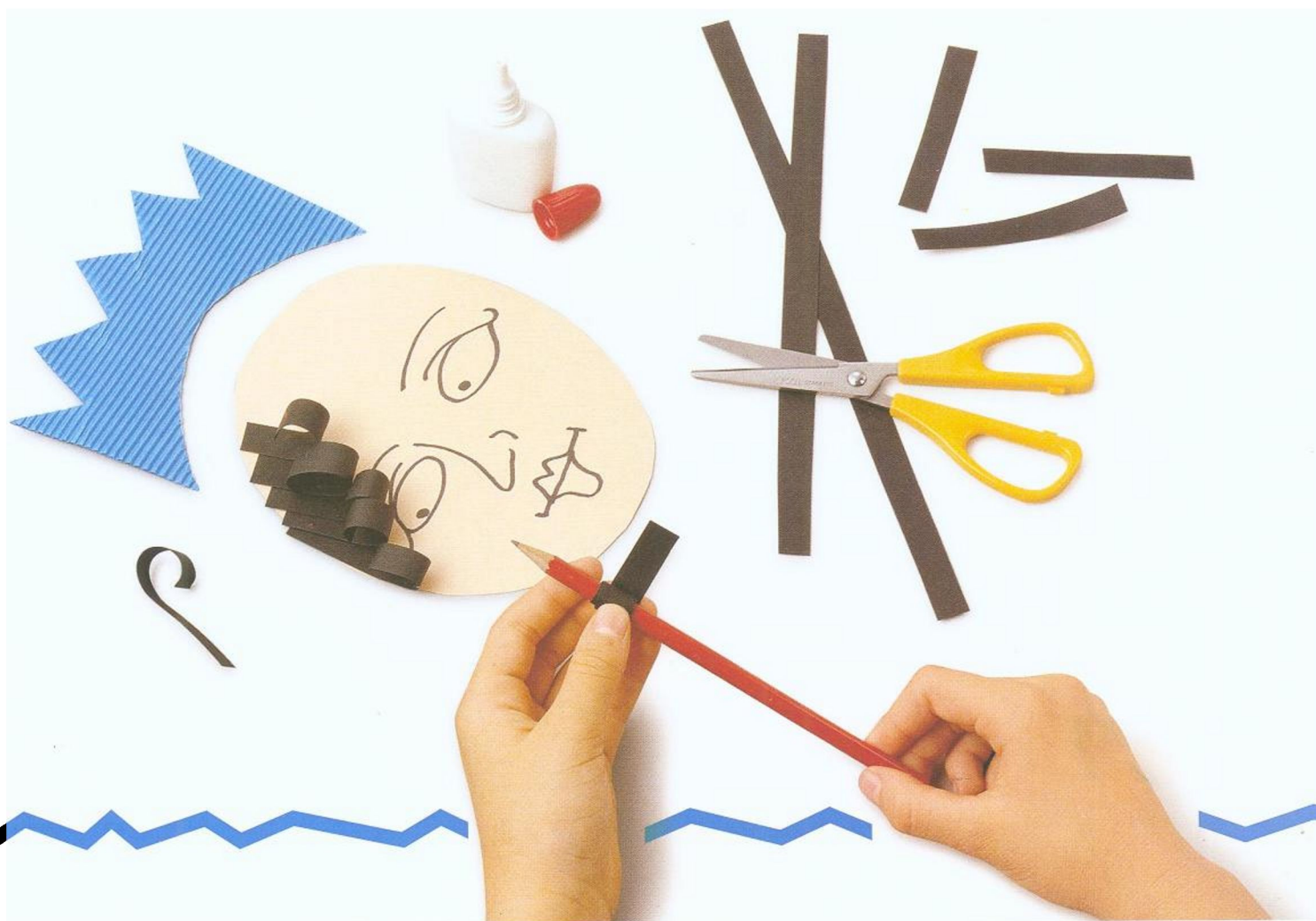
明天儿童手工系列·童话手工乐园



格列佛游记



明天出版社



感谢：
巴塞罗那
TRAC儿童学校
美劳研发中心的
协助合作

责任编辑 陈 昊
文字编辑 王晓辉
美术编辑 王 锋



丛 书 名 明天儿童手工系列·童话手工乐园
书 名 格列佛游记
活动方案 〔西班牙〕克里斯蒂娜·毕加佐/蒙特西拉·朗格拉
绘 图 〔西班牙〕亚斯敏·西亚库特里
故事改写 〔西班牙〕尤拉里亚·温杜拉
美术设计 〔西班牙〕乔斯·格瓦士
摄 影 〔西班牙〕诺斯-索托工作室
译 者 萧心玫
出 版 者 明天出版社
网 址 <http://www.sdpress.com.cn>
<http://www.tomorrowpub.com>
地 址 济南经九路胜利大街39号
电 话 (0531) 2060055-4710
发 行 者 明天出版社
印 刷 者 山东新华印刷厂临沂厂
地 址 临沂市解放路76号
版 次 2002年8月第1版
印 次 2002年8月第1次印刷
规 格 995×1260mm 16开
印 张 3
I S B N 7-5332-3789-7/J·947
定 价 12.80元

山东省著作权合同登记证：图字15-2002-096号

如有印装质量问题，请直接与印刷厂联系调换。

Original Spanish title: LOS VIAJES DE GULLIVER
Original Edition © PARRAMON EDICIONES, S. A. Barcelona, España
World rights reserved
Chinese language copyright © TOMORROW PUBLISHING HOUSE

格列佛游记

目录

我会讲故事：格列佛游记 4

我会动手做：格列佛的相框 14

皇冠 16

太阳 18 小人国的掷球器 20

格列佛的小喇叭 22

格列佛书签 24

海盗的络腮胡 26 格列佛长大了 28

小人国的滑绳梯 30

马 32

布列夫斯科国的船 34

呀呼小怪物 36

飘浮之岛 38

皇后玩偶 40

老鹰 44 童话艺术品创作时间表及难易度教学指引 48



格列佛游记

hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián yǒu yí gè wěi dà de lǚ
很久很久以前，有一个伟大的旅
xíng jiā rèn wéi měi yí cì de lǚ xíng dōu huì fā shēng
行家认为，每一次的旅行都会发生
yí jiàn lì xiǎn qí yù
一件历险奇遇。

zhè ge lǚ xíng jiā jiù shì wǒ wǒ pǎo biàn le dà
这个旅行家就是我。我跑遍了大
bàn gè dì qiú jiàn guò xǔ duō rén men cóng lái bù
半个地球，见过许多人们从来不
céng jiàn dào guò de xiān jìng qí jǐng
曾见到过的仙境奇景。

xiǎng zhī dào zhè xiān jìng qí jǐng de rén qiān wàn
想知道这仙境奇景的人，千万
bié cuò guò wǒ jiē xià lái yào gào sù nǐ men de gù shì
别错过我接下来要告诉你们的故事。

wǒ shì yí gè yī shēng míng jiào gé liè fó zhù
我是一个医生，名叫格列佛，住
zài dà bù liè diǎn yǒu yì tiān wǒ jué dìng dào nán
在大不列颠。有一天，我决定到南
fāng qù xún zhǎo xīn shì jiè yú shì wǒ bǎ jiā dāng quán
方去寻找新世界，于是我把家当全
bù zhuāng shàng chuán yán zhe xiàng nán de hǎi yáng
部装上船，沿着向南海洋
háng xíng ér qù yì chǎng bào fēng yǔ tū rán ér lái,
航行而去。一场暴风雨突然而来，
wǒ men bèi xiōng yǒng de dà làng tuī xiàng le jiāo shí
我们被汹涌的大浪推向了礁石。
chuán fān le wǒ zài fēng làng zhōng bù tíng de yóu
船翻了，我在风浪中不停地游
a yóu a zuì hòu yóu dào le yí gè xiǎo dǎo shàng
啊，游啊，最后游到了一个小岛上，
jīn pí lì jìn de wǒ yì tóu zāi dào le shā tān shàng
筋疲力尽的我一头栽到了沙滩上，
chén chén de shuì le guò qù
沉沉地睡了过去。



xǐng lái shí wǒ fā xiàn zì jǐ tǎng zài shā tān shàng qiáng liè de yáng guāng cì de
醒来时，我发现自己躺在沙滩上，强烈的阳光刺得
wǒ wú fǎ zhēng kāi shuāng yǎn wǒ xiǎng dòng yí dòng què fā xiàn zì jǐ de shēn tǐ
我无法睁开双眼。我想动一动，却发现自己的身体
hǎo xiàng bèi shén me dōng xī bǎng zhù le dòng yě dòng bù liǎo le wǒ xiǎng bǎ tóu tái
好像被什么东西绑住了，动也动不了了。我想把头抬
qǐ lái dàn shì cháng tóu fa yě bèi bǎng zhù le tū rán jiān wǒ gǎn jué dào sì hū yǒu
起来，但是长头发也被绑住了。突然间，我感觉到似乎有
shén me dōng xī cóng wǒ de jiǎo shàng pá le shàng lái wǒ zǐ xì yí kàn jìng rán kàn
什么东西从我的脚上爬了上来。我仔细一看，竟然看
dào le wǒ yí bèi zi yě wàng bù liǎo de jǐng xiàng yí gè bú dào bā zhāng dà de xiǎo rén
到了我一辈子也忘不了的景象：一个不到巴掌大的小人，
dài le yì dǐng mào zi chuān zhe gǔ guài de yī fu zhèng hào qí de dǎ liang zhe wǒ wǒ
戴了一顶帽子，穿着古怪的衣服，正好奇地打量着我。我
dà jiào yì shēng bǎ nà xiē xiǎo rén men xià de tiào le qǐ lái yí gè gè cóng wǒ shēn shàng
大叫一声，把那些小人们吓得跳了起来，一个个从我身上
shuāi le xià qù
摔了下去。

kàn dào tā men bǐ wǒ xiǎo nà me duō wǒ zhǐ hǎo
看到他们比我小那么多，我只好
guāi guāi de bú dòng hǎo ràng tā men jiè yòng tī zi hé
乖乖地不动，好让他们借用梯子和
yì xiē qí xíng guài zhuàng de qì cái pá dào wǒ de shēn
一些奇形怪状的器材爬到我的身
shàng hǎo hǎo de jiǎn shì yí fān
上，好好地检视一番。



tā men wèi wǒ chī le yì xiē dōng xī hòu wǒ yòu zài dù chén
 他们喂我吃了一些东西后，我又再度沉
 chén de shuì guò qù le bù zhī guò le duō jiǔ wǒ bèi yí zhèn
 沉地睡过去了。不知过了多久，我被一阵
 jù xiǎng gěi chǎo xǐng le fā jué zì jǐ zhèng tǎng zài yí gè jù dà
 巨响给吵醒了，发觉自己正躺在一个巨大
 de jī qì shàng bù zhī yào bèi bān dào nǎ lǐ bān yùn wǒ de nà
 的机器上，不知要被搬到哪里，搬运我的那
 ge dà xíng jī qì yě fā chū lóng lóng de cáo zá shēng hòu lái wǒ
 个大型机器也发出隆隆的嘈杂声。后来我
 cái zhī dào tā men chèn wǒ shuì zháo le de shí hòu zhǎo le zhì
 才知道，他们趁我睡着了的时候，找了至
 shǎo jiǔ bǎi gè xiǎo rén bǎ wǒ tái shàng le yí gè yóu yí dà duī
 少九百个小人，把我抬上了一个由一大堆
 lún zi hé lù lú zǔ zhuāng chéng de mù bǎn píng tái shàng
 轮子和辘轳组装成的木板平台上，
 jiè yóu píng tái xià de xǔ duō xiǎo lún zi lái bān yùn wǒ
 借由平台下的许多小轮子来搬运我。

ér zuì ràng wǒ jīng yà de shì yào lā dòng zhè
 而最让我惊讶的是，要拉动这
 liàng píng tái chē jìng rán xū yào chāo guò yì
 辆平台车，竟然需要超过一
 qiān wǔ bǎi pǐ yǐ shàng de xiǎo mǎ tā men bǎ
 千五百匹以上的小马。他们把
 wǒ dài dào le zhè ge xiǎo rén guó huáng dì de
 我带到了这个小人国皇帝的
 gōng diàn huáng dì zài dà shén diàn de gāo tǎ
 宫殿，皇帝在大神殿的高塔
 shàng qīn qiè de jiē jiàn le wǒ zài tā men yǎn
 上亲切地接见了。在他们眼
 zhōng wǒ shì gè xiàng shān yí yàng de jù wú bà
 中，我是个“像山一样的巨无霸”。

wǒ hěn kuài jiù
 我很快就
 xué huì le tā men de
 学会了他们的
 yǔ yán zhè shǐ de wǒ
 语言，这使得我
 hé zhè xiē xiǎo rén
 和这些小人
 men kě yǐ hù xiāng
 们可以互相
 gōu tōng dà jiā yuè
 沟通。大家越
 lái yuè shú xī le dào
 来越熟悉了，到
 hòu lái nà xiē xiǎo
 后来，那些小
 rén péng you men shèn
 人朋友们甚
 zhì lǎo ài pá dào wǒ
 至老爱爬到我
 de tóu fa lǐ wán zhuō
 的头发里玩捉
 mí cáng
 迷藏。



zhè ge jiào lì lì pǔ de xiǎo rén guó nà
 这个叫利利普的小人国那
 shí zhèng hé lín jìn de bù liè fū sī kē zài dǎ
 时正和邻近的布列夫斯科在打
 zhàng lì lì pǔ rén jīng cháng zāo dào bù
 仗，利利普人经常遭到布
 liè fū sī kē jiàn duì de gōng jī yú shì tā
 列夫斯科舰队的攻击。于是，他
 men qǐng qiú wǒ bāng zhù tā men yì tiān
 们请求我帮助他们。一天
 qīng chén wǒ zǒu jìn hǎi zhōng lái dào bù
 清晨，我走进海中，来到布
 liè fū sī kē de gǎng kǒu jiāng nà xiē jì zhù
 列夫斯科的港口，将那些系住
 jiàn chuán de shéng lǎn bá qǐ lái hòu guà zài
 舰船的绳缆拔起来后挂在
 jiān shàng yòng quán bù de lì liang bǎ
 肩上，用全部的力量把
 chuán tuō zǒu le nà xiē bù liè fū sī kē
 船拖走了。那些布列夫斯科
 rén fā xiàn hòu biàn lì kè cháo wǒ bù tíng
 人发现后，便立刻朝我不停
 de shè jiàn nà yì gēn gēn xiàng zhēn bān
 地射箭，那一根根像针般
 de xì jiàn zhā mǎn wǒ quán shēn
 的细箭扎满我全身！

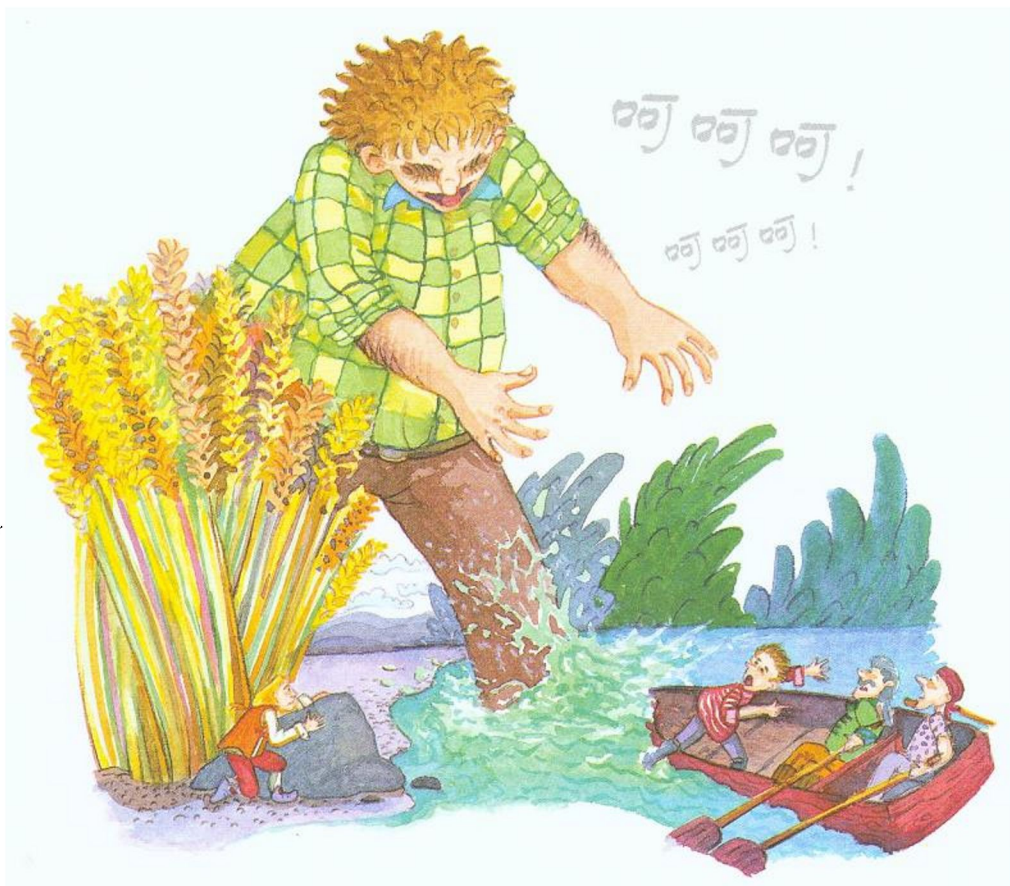
wǒ de xīn péng you men fēi cháng xī wàng wǒ néng liú xià lái hé
 我的新朋友们非常希望我能留下来和
 tā men yì qǐ shēng huó dàn wǒ hái shì zài yí gè fēng hé rì lì de
 他们一起生活，但我还是在一个风和日丽的
 zǎo chén chéng zhe yì sōu zhú fá háo bù chí yí de huí dào le wǒ
 早晨，乘着一艘竹筏，毫不迟疑地回到了我
 qīn ài de yīng gé lán
 亲爱的英格兰。

这样才对……



zài yīng gé lán zhù le yí zhèn zǐ hòu
在 英 格 兰 住 了 一 阵 子 后，
wǒ de mào xiǎn xuè yè yòu kāi shǐ liú cuàn
我 的 冒 险 血 液 又 开 始 流 窜，
yú shì wǒ zài dù dǎ hǎo xíng náng kāi shǐ le
于 是 我 再 度 打 好 行 囊，开 始 了
lìng yí duàn gèng qí tè de lì xiǎn
另 一 段 更 奇 特 的 历 险。

wǒ men zài dài hǎi zhōng mí shī le fāng
我 们 在 大 海 中 迷 失 了 方
xiàng chuán yě fān le zuì hòu zhǐ hǎo
向，船 也 翻 了，最 后 只 好
chéng zuò yì sōu xiǎo chuán piāo liú dào le yí
乘 坐 一 艘 小 船 漂 流 到 了 一
zuò hěn qí tè de dǎo shàng zhè ge dǎo
座 很 奇 特 的 岛 上。这 个 岛
shàng zhù zhe xǔ duō dà de bù dé liǎo de jù
上 住 着 许 多 大 得 不 得 了 的 巨
rén wǒ de tóng bàn men duǒ guò le jù rén
人，我 的 同 伴 们 躲 过 了 巨 人，
wǒ què bèi yì shuāng jù dà de shǒu tí le qǐ
我 却 被 一 双 巨 大 的 手 提 了 起
lái gāo gāo jǔ zài kōng zhōng
来，高 高 举 在 空 中。



哇！

哇！



yì shuāng xiàng fēng chē lún zǐ bān de dà yǎn
一 双 像 风 车 轮 子 般 的 大 眼
jīng jīng yà de dīng zhe wǒ kàn nà shì yí gè zhèng
睛 惊 讶 地 盯 着 我 看，那 是 一 个 正
zài shōu gē xiǎo mài de nóng fū tā bǎ wǒ dài huí
在 收 割 小 麦 的 农 夫。他 把 我 带 回
jiā dāng chéng lǐ wù sòng gěi le tā de xiǎo nǚ
家，当 成 礼 物 送 给 了 他 的 小 女
ér xiǎo nǚ hái wèi wǒ qǔ le gè míng zì jiào jī
儿。小 女 孩 为 我 取 了 个 名 字 叫“基
dé lín yì sī shì bā zhāng dà de xiǎo rén
德 林”，意 思 是“巴 掌 大 的 小 人”。
ér wǒ jiù jiào tā bù lǚ dá kè lì jī yì sī shì
而 我 就 叫 她“布 鲁 达 克 利 基”，意 思 是
xiǎo bù diǎn de mā ma jiē zhe tā yòng suì
“小 不 点 的 妈 妈”。接 着，她 用 碎
bù bāng wǒ féng zhì le yī shang hái jiāo wǒ shuō
布 帮 我 缝 制 了 衣 裳，还 教 我 说
tā de yǔ yán shèn zhì hái bāng wǒ zuò le yí gè
她 的 语 言，甚 至 还 帮 我 做 了 一 个
kuò yīn qì hǎo ràng tā men néng tīng qīng chu wǒ
扩 音 器，好 让 他 们 能 听 清 楚 我
shuō de huà
说 的 话。



huáng hòu tīng shuō le zhè jiàn shì biàn bǎ wǒ hé bù lǔ dá kè lì
皇后听说了这件事，便把我和布鲁达克利
jī yì qǐ zhào dào huáng gōng lǐ qù zhù
基一起召到皇宫里去住。

huáng hòu jiào lái quán guó zuì hào de mù jiàng wèi wǒ jiàn zào
皇后叫来全国最好的木匠，为我建造
le yí gè zhà lán hé zi ràng wǒ dāi zài lǐ tou shuì jiào tóng shí yě
了一个栅栏盒子，让我待在里头睡觉，同时也
fāng biàn tā men dài zhe wǒ sì chù yóu guàng bù lǔ dá kè lì jī hé
方便他们带着我四处游逛。布鲁达克利基和
wǒ yì qǐ wèi zhè ge zhà lán hé zi huà shàng le quán shì jiè dú yī wú
我一起为这个栅栏盒子画上了全世界独一无
èr de huā yuán shí liù bù cháng shí èr bù kuān chuāng hu
二的花园：十六步长，十二步宽，窗户
shì huó dòng shì de ér rù kǒu chù zé shì tiān huā bǎn
是活动式的，而入口处则是天花板

zhè yàng dāng wǒ zài shuì jiào shí lǎo shǔ jiù jìn
(这样当我在睡觉时老鼠就进
bù lái le ér dǐ xià de bǎn zi shàng zé pū
不来了)，而底下的板子上则铺
le yí céng hòu hòu de mián bèi dāng tā
了一层厚厚的棉被，当他
men dài zhe wǒ sì chù zǒu dòng shí
们带着我四处走动时，
bú huì bǎ wǒ nòng shāng
不会把我弄伤。



wǒ zài nà lǐ zhù le liǎng nián jīng lì le xǔ xǔ
我在那里住了两年，经历了许
duō duō de qí yù bú guò zuì hòu yí cì yù dào de shì
多多的奇遇，不过，最后一次遇到的事
cái zhēn bù kě sī yì
才真不可思议。

yǒu yì tiān wǒ zhèng xiǎng zhe yào rú hé lí kāi
有一天，我正想着要如何离开
zhè ge dà rén guó yí wèi tí zhe wǒ de shì tóng bù
这个大人国，一位提着我的侍童不
xiǎo xīn shǒu yì sōng bǎ wǒ diào le xià qù tū rán
小心手一松，把我掉了下去。突然
jiān wǒ jué de hǎo xiàng yǒu shén me dōng xī bǎ wǒ
间，我觉得好像有什么东西把我
cóng dì miàn shàng tí le qǐ lái bù jiǔ wǒ jiù fā
从地面上提了起来。不久我就发
xiàn nà shì yì zhī lǎo yīng tā zhuā zhù zhà lán hé
现，那是一只老鹰。它抓住栅栏盒
zi de tí huán bǎ wǒ tí le qǐ lái dà gài shì bǎ wǒ
子的提环把我提了起来，大概是把我
dāng chéng le yì zhī chóng ba
当成了一只虫吧！



哈哈
哈哈
哈哈



fēi le hǎo yí huì ér hòu yīn wèi zhà lán hé
飞了好一会儿后，因为栅栏盒
zi shí zài tài zhòng le lǎo yīng méi zhuā hǎo
子实在太重了，老鹰没抓好，
yòu bǎ wǒ gěi diào le xià qù diào zài le dà hǎi
又把我给掉了下去，掉在了大海
shàng jǐ tiān zhī hòu yì sōu yīng guó chuán
上。几天之后，一艘英国船
fā xiàn le wǒ jiù zhè yàng wǒ zài dù huí dào
发现了我，就这样，我再度回到
le wǒ qīn ài de yīng gé lán dāng rán chuán
了我亲爱的英格兰。当然，船
shàng nà xiē hǎo xīn de chuán zhǎng hé chuán
上那些好心的船长和船
yuán yǒng yuǎn yě gǎo bù qīng chu wǒ dào dǐ jīng
员永远也搞不清楚我到底经
lì le xiē shén me shì yòu wèi shén me huì diào
历了些什么事，又为什么会掉
zài hǎi shàng
在海上。

huí dào yīng gé lán hòu wǒ lǎo lǎo shí shí
回到英格兰后，我老老实实
de hé wǒ de jiā rén men dāi le yí duàn shí jiān
地和我的家人们待了一段时间。
ér dāng wǒ yòu xiǎng zài hǎi shàng xiǎng shòu zì
而当我又想在海上享受自
yóu zì zài de lè qù shí wǒ biàn zài yí cì dòng
由自在的乐趣时，我便再一次动
shēn qù mào xiǎn
身去冒险。



zài zhè yí cì xīn de lǚ xíng zhōng wǒ rèn shi le xǔ duō xīn de
 在这一次新的旅行中，我认识了许多新的
 dì fāng ér qí zhōng zuì qí tè de mò guò yú yí gè jiào lā pǔ dá de
 地方，而其中最奇特的，莫过于一个叫拉普达的
 dì fāng le tā de yì sī shì fú dòng zhī dǎo zhè ge dǎo de nèi
 地方了，它的意思是“浮动之岛”。这个岛的内
 bù yǒu yí kuài jù dà de xiàng zhī bù jī de suǒ zì yí yàng de cí tiě
 部有一块巨大的像织布机的梭子一样的磁铁，
 yǒu yí gēn yuán guǎn cóng tā zhōng jiān chuān guò zhǐ yào shāo
 有一根圆管从它中间穿过，只要稍
 shāo yí dòng yuán guǎn jiù kě yǐ gǎi biàn
 稍移动圆管，就可以改变
 zhěng zuò dǎo de fāng xiàng dāng yuán
 整座岛的方向。当圆
 guǎn de dǐng duān cháo xià shí cí tiě de xī
 管的顶端朝下时，磁铁的吸
 yǐn lì jiù huì bǎ tā tuī xiàng lù dì zhěng
 引力就会把它推向陆地。整
 zuò dǎo jiù zhè yàng yí dòng zhe guó wáng
 座岛就这样移动着，国王
 jiù yòng zhè zhǒng fāng fǎ ràng dǎo piāo fú
 就用这种方法让岛飘浮
 zài nà xiē bù tīng huà de cūn luò shàng bǎ
 在那些不听话的村落上，把
 nà xiē cūn luò yā kuǎ
 那些村落压垮。



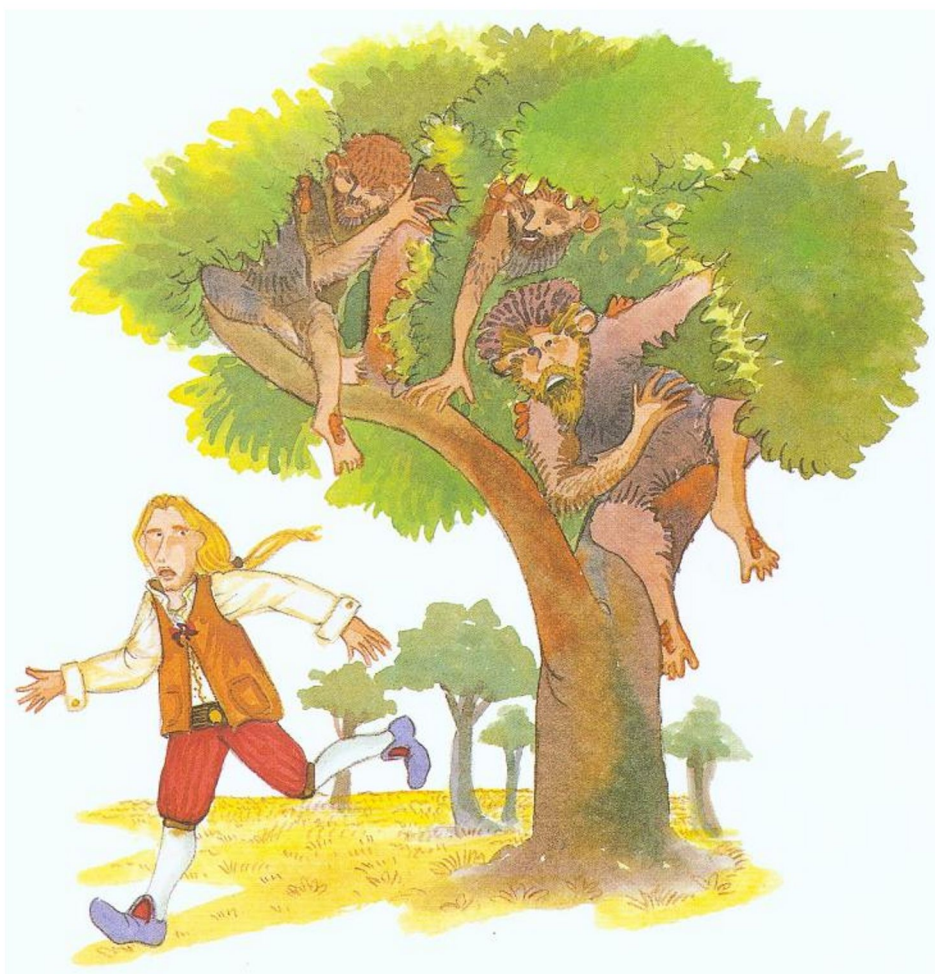
qí guài de shì lā pǔ dá de jū mǐn men hǎo xiàng suí shí suí
奇怪的是拉普达的居民们好像随时随
dì dōu zài fā dāi tā men zǒng shì xīn bú zài yān suǒ yǒu de
地都在发呆，他们总是心不在焉，所有的
dōng xī dōu dōng dǎo xī wāi wāi qī niǔ bā de rén men shēn
东西都东倒西歪，歪七扭八的，人们身
shàng chuān de yī fu bú shì tài dà jiù shì tài xiǎo nà xiē nóng
上穿的衣服不是太大就是太小，那些农
zuò wù yě jī hū zhǎng bù chū lái yīn wèi tā men gēn běn jiù
作物也几乎长不出来，因为他们根本就
zhòng cuò le jì jié wǒ shí zài wú liáo jí le biàn jué dìng
种错了季节……我实在无聊极了，便决定
lí kāi zhè zuò piāo fú zhī dǎo
离开这座飘浮之岛。

zhè yí cì wǒ lái dào le ōu sī hé yā hū guài wù guó
这一次我来到了欧思和呀呼怪物国。
zài zhè yí duàn lǚ chéng zhōng chè dǐ gǎi biàn le wǒ de rén
在这一段旅程中，彻底改变了我的人
shēng hé wǒ duì shì qing de sī kǎo fāng shì
生和我对事情的思考方式。

zhè yí cì lǚ xíng wǒ jué dìng zì jǐ lái dāng chuán zhǎng wǒ gěi wǒ de chuán qǔ míng jiào mào xiǎn
这一次旅行，我决定自己来当船长，我给我的船取名叫“冒险
hào zài yí cì bào fēng yǔ zhī hòu wǒ shī qù le jǐ gè shuǐ shǒu yú shì zhǐ hǎo zhǎo le jǐ gè xīn de shuǐ shǒu jì
号”。在一次暴风雨之后，我失去了几个水手，于是只好找了几个新的水手继
xù wǒ de lǚ chéng bú guò jǐ tiān zhī hòu wǒ jiù fā xiàn zhè xiē rén gēn běn bú shì shén me shuǐ shǒu ér shì yì
续我的旅程。不过，几天之后，我就发现，这些人根本不是什么水手，而是一
qún hǎi dào tā men bǎ wǒ guān zài cāng fáng lǐ gào sù wǒ shuō zhǐ yào yí kào àn jiù huì bǎ wǒ fàng le guǒ
群海盗。他们把我关在舱房里，告诉我说，只要一靠岸就会把我放了。果
rán chuán yí kào àn tā men jiù rēng xià wǒ yáng cháng ér qù
然，船一靠岸，他们就扔下我扬长而去。



zài zhè ge dǎo shàng wǒ kàn dào le yì xiē qí
在这个岛上，我看到了一些奇
guài de dòng wù tā men de tóu bù hé xiōng bù dōu
怪的动物，它们的头部和胸部都
zhǎng mǎn le máo fà liǎn shàng hái zhǎng zhe hú
长满了毛发，脸上还长着胡
zi gèng qí guài de shì tā men de jiān shàng tuǐ
子。更奇怪的是它们的肩上、腿
shàng hé jiǎo zhǎng shàng hái zhǎng zhe jī guān
上和脚掌上还长着鸡冠。
tā men méi yǒu wěi ba pì gu hòu miàn què zhǎng
它们没有尾巴，屁股后面却长
mǎn le máo rōng rōng de máo tā men yòng sì zhī
满了毛茸茸的毛。它们用四肢
zài shù lín jiān tiào lái tiào qù hǎo xiàng sōng shǔ yí
在树林间跳来跳去，好像松鼠一
yàng tā men jiù shì yā hū guài wù
样。它们就是呀呼怪物。





wǒ xià de bá tuǐ jiù pǎo tū rán jiān wǒ kàn dào yì pǐ fēi cháng piào liang de jùn mǎ
我吓得拔腿就跑，突然间，我看到一匹非常漂亮的骏马
zhèng yōu yǎ de màn bù zài lǜ yóu yóu de cǎo yuán shàng bú yì huì ér yòu lái le yì pǐ
正优雅地漫步在绿油油的草原上。不一会儿，又来了一匹
mǎ yuán běn yì piàn níng jìng de cǎo yuán biàn kāi shǐ fā chū sī sī de jiào shēng wǒ tū rán
马，原本一片宁静的草原便开始发出嘶嘶的叫声。我突然
fā xiàn yuán lái tā men zhèng zài jiāo tán ér qiě jiù shì zài tán lùn wǒ tā men dài wǒ dào
发现，原来它们正在交谈，而且就是在谈论我！它们带我到
le yì gè fēi cháng gān jìng de mǎ jiù nà shì tā men jū zhù de dì fang hěn kuài wǒ jiù míng
了一个非常干净的马厩，那是它们居住的地方。很快我就明
bai le yuán lái tā men zhǐ bú guò shì cōng míng de dòng wù ér yǐ tā men fēi cháng xiàng
白了，原来它们只不过是聪明的动物而已。它们非常像
rén lèi yǒu zì jǐ de fēng sú xí guàn hé xíng shì fāng fǎ dāng tā men bǎ wǒ jiè shào gěi qí
人类，有自己的风俗习惯和行事方法。当它们把我介绍给其
tā de mǎ rèn shí de shí hou tā men zǒng huì shuō yí jù ōu sī wǒ jué de tā men shì zài
他的马认识的时候，它们总会说一句“欧思”，我觉得它们是在
yòng zhè zhǒng fāng fǎ jiāo wǒ xué xí tā men de yǔ yán zhēn shì gè qí guài de xiǎo dǎo
用这种方法教我学习它们的语言。真是奇怪的小岛，
dǎo shàng zhù zhe bǐ rén lèi hái yào cōng míng yōu xiù de jùn mǎ hái yǒu zāng de bù dé liǎo
岛上住着比人类还要聪明、优秀的骏马，还有脏得不得了
de yā hū guài wù
的呀呼怪物。

zhè jiù shì lǚ xíng
这就是旅行
zuì jīng cǎi de dì fang
最精彩的地方，
nǐ yǒng yuǎn bù zhī dào
你永远不知道
zì jǐ qiāng huì yǒu zěn
自己将会有怎
yàng de qí yù měi gè
样的奇遇！每个
rén dōu xū yào lǚ xíng
人都需要旅行，
bù guǎn shì lù dì shàng
不管是陆地上
de lǚ xíng wǎng luò
的旅行，网络
shàng de lǚ xíng huò
上的旅行，或
shì hǎi shàng de lǚ
是海上的旅
xíng ér qiě nǐ yǒng
行，而且你永
yuǎn yào jì zhù yì jiàn
远要记住一件
shì nà jiù shì měi
事：那就是——每
cì de lǚ xíng dōu shì yí
次的旅行都是一
cì qí yù lì xiǎn
次奇遇历险！



嘶嘶嘶嘶！
嘶嘶嘶嘶！
嘶嘶嘶嘶！

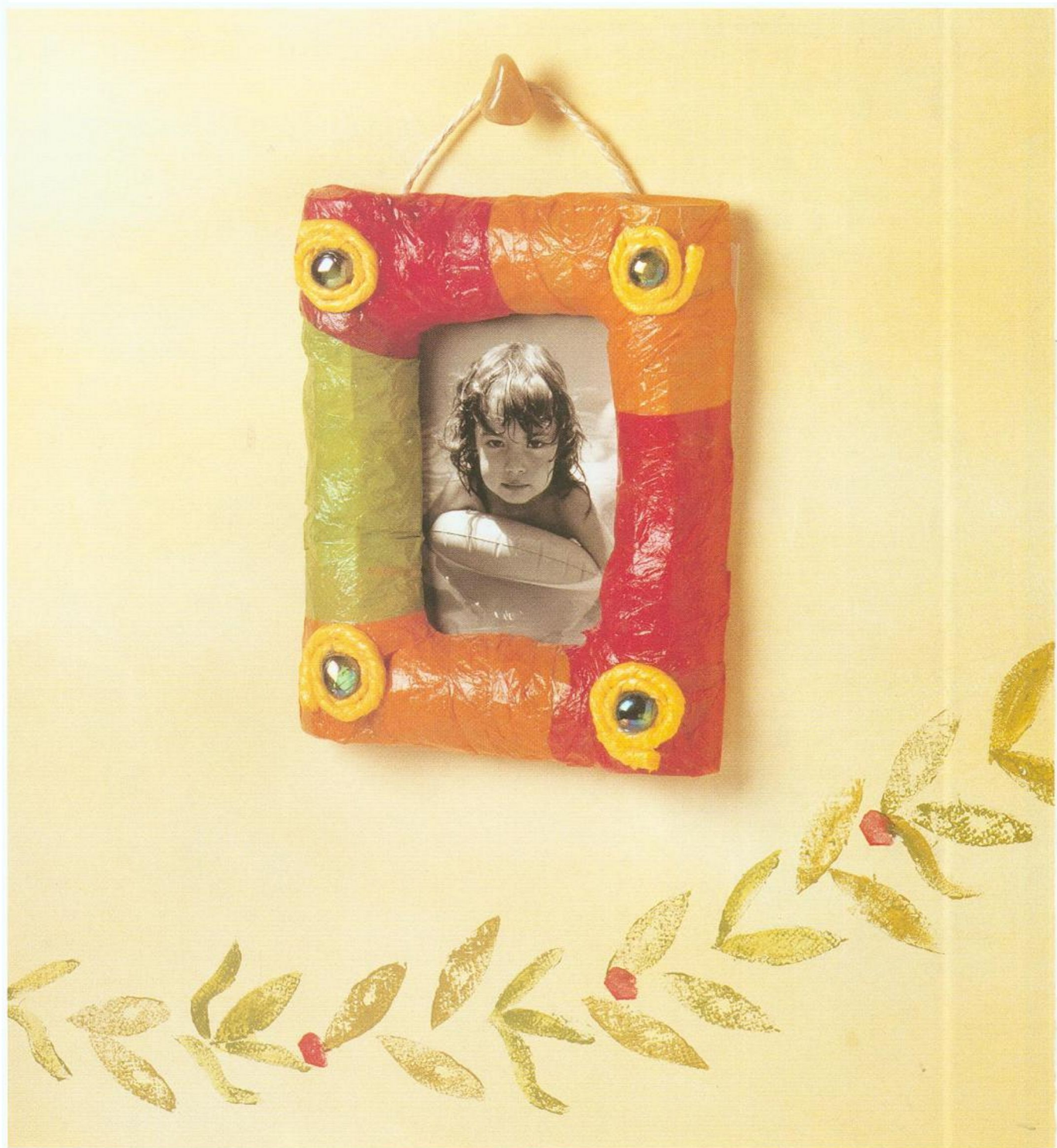
格列佛的相框

有了这个相框，
我就可以带着女儿的照片到处旅行了。



材料：

两个硬纸筒、
厚卡纸、绳子、
剪刀、晒衣夹、乳胶、
各种颜色的薄纸、水彩笔、
小石块、小玻璃瓶、
一张相片或一幅图画



小提醒：

这个既简单又华丽的装饰，可以让孩子们在动手学习的同时，了解几何图形的概念，并尝试着做一个长方形。装饰用的小石块可以用蜗牛壳、意大利通心粉等来取代。



1



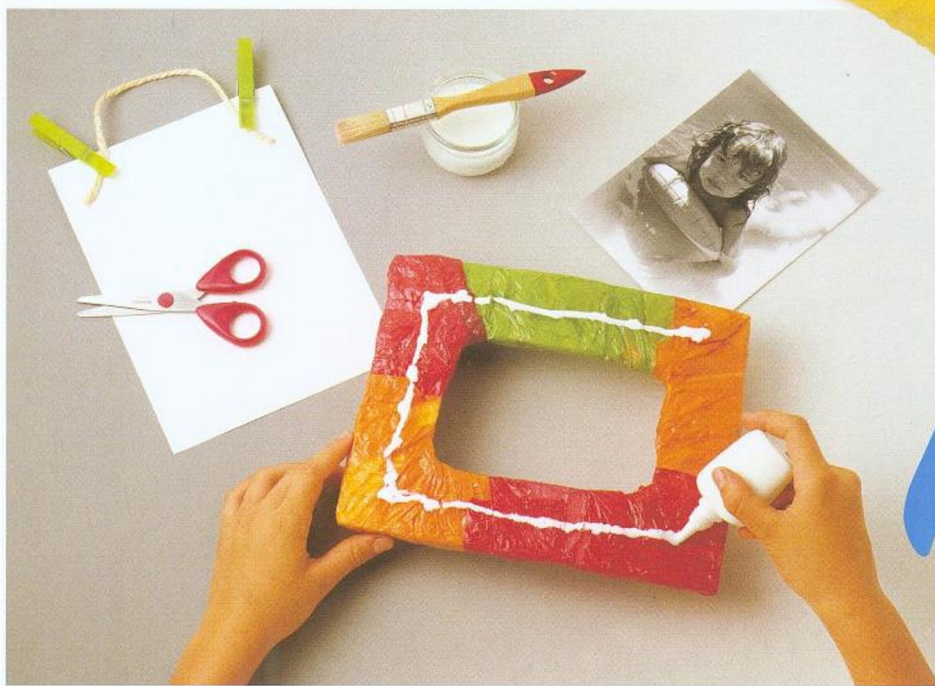
2



3



4



5

开始动手做：

1 将纸筒剖开，裁四块厚卡纸，将剖开的纸筒分别粘贴在上面。

2 将纸筒周围多余的卡纸剪掉，但短纸筒两端多余的部分则要留着，以便和长纸筒相连接。将这四块粘着纸筒的厚卡纸粘贴起来做成一个方形的框。

3 把彩色薄纸撕成长条，包裹缠绕在相框的四周，缠完一条后，用乳胶粘牢，再缠另一条，直到把相框都包缠满彩色薄纸。

4 在相框上粘一些小石头，再用彩色薄纸卷一些小纸卷，粘贴在其周围。

5 给相框涂上一层稀释了的乳胶，并粘贴上一块已经粘有照片的纸板，最后在纸板背面上端粘上一条绳子作为提手。

皇冠

这才是我要的皇冠！



材料：

厚卡纸、
彩笔、剪刀、
瓦楞纸板、
晒衣夹、乳胶



小提醒：

在联欢会上或戏剧演出时，可以用这个独特而简单的皇冠作为装扮。如果不用瓦楞纸板，也可以用裁好的厚卡纸条来作为皇冠上的装饰。总之，任何东西都可以用来作装饰。